



一、本學期 G2,4,6,9,11 劍橋英語檢定考於 4 月 21 日（週六）舉行，請參閱以下考試時間表，並留意考試日期，錯過無法補考及退費；考生當天請著制服到校並準時到考場應考，考試結束後請勿在校內逗留。

Cambridge Exam Starters (G2), Movers (G4), KET(G6), PET(G9) and FCE (G11) Exams on April 21st, 2018 (Sat)

Please note on your calendar for the date of Cambridge Examinations. The examinations can't be retaken on an other date and exam money can't be reimbursed. Please check the detailed information on the Exam schedule notice. Students should wear uniforms to school and be in the appointed classrooms on time. Students are not allowed to stay at the school after the exam.

Exams 考試	Time 時間	
Starters (G2)	7:45~9:00 (written test)	09:00~finish (10:00-the last) (speaking test)
Movers (G4)	8:00 ~9:00 (Speaking test)	09:10~10:40 (written test)
KET (G6)	10:00 ~11:45 (Speaking test)	12:00~14:00 (written test)
PET (G9)	8:30~11:35 (written test)	11:50~finish (13:00-the last) (speaking test)
FCE (G11)	8:45~12:55 (written test)	13:25~finish (15:05-the last) (speaking test)

4 月 21 日學校將利用以下教室舉行劍橋考試：G1AB,G2AB,G3AB,G4AB,G5A,G6AB,G7, G8AB, G9, G11, G12，教室內請勿留下貴重物品，學校不負責考試當天任何物品損失之責任，感謝家長的配合。

The school will conduct Cambridge Exams in the following classrooms G1AB,G2AB,G3AB,G4AB,G5A,G6AB,G7, G8AB, G9, G11 and G12, **on April 21st**. Please do not leave your valuable belongings in each classroom. The school will not be responsible for any loss on the exam day. Thank you for your cooperation.

二、本學期國考注意事項-beberapa hal mengenai Ujian Nasional yang harus diperhatikan :

1.G9 國考於 4 月 23-26 日（週一至週四）上午 07:15-09:30 在電腦教室 B 舉行。請學生提早於上午 07:00 到校。

Bagi siswa G9 yang mengikuti UN hari Senin-Kamis pada tanggal 23-26 April 2018 harus datang lebih pagi pukul 07:00 dan masuk ruang komputer B pada pukul 07.15-09:30.

2.未參加國考之 G9 學生於考試期間可以在圖書館自習。至上午 09:30 考試結束後與

參加國考的同學一同放學。

Bagi siswa G9 yang tidak mengikuti UN harap self study di perpustakaan. Kemudian pulang ke rumah bersama siswa yang ikut UN (pukul 09:30).

3.原本週六 G9 國考輔導課上課日期改至 4 月 22 日(週日), 上課時間為 08:30-12:00。請家長注意接送日期及時間安排。

Diberitahukan kepada siswa G9 ekstra kelas persiapan Ujian Nasional minggu ini menjadi hari Minggu, pada tanggal 22 April 2018 mulai dari pukul 08.30 – 12.00. Mohon untuk mengatur jadwal jemput anak di sekolah. Sedangkan untuk siswa G6 ekstra kelas persiapan Ujian Nasional tidak ada kelas minggu ini.

三、小學部四、五年級將於 4 月 23 日至 5 月 17 日間進行游泳課程，請提醒孩子記得攜帶游泳裝備。

Kelas renang untuk G4 dan G5 akan diadakan pada tanggal 23 April s/d 17 Mei. Mohon mengingatkan anak anda untuk membawa perlengkapan berenang.

四、近日本校罹患水痘及手足口病案例增加，請各位家長留意孩子的身體狀況，若有發燒不適請盡速就醫，並在家休息，以防疫情持續擴大，感謝您的配合！

Akhir-akhir ini wabah cacar air dan HFMD (flu singapur) sedang menimpa anak-anak kita. Mohon orang tua bisa memperhatikan kondisi kesehatan anak, jika ada yang panas segera di bawa ke rumah sakit dan istirahat di rumah, untuk menghindari wabah menyebar makin luas. Terimakasih atas kerjasamanya !

五、文化舞蹈及民俗體育表演在即，請家長鼓勵孩子在家能勤加練習，以期自己能有最佳表現。

Pentas seni sudah semakin dekat, mohon arahkan siswa untuk rajin latihan di rumah semaksimal mungkin.

六、為配合家長需求，本校 107 學年度幼兒園中班增開一班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校註冊組，電話：21-4523273 轉 242。

Untuk memenuhi kebutuhan dari Orangtua murid, untuk tahun ajaran 2018/2019 sekolah TK(Taman Kanak-kanak) tingkat K1 menambah satu kelas baru, sekarang ini masih dibuka pendaftarannya, apabila ada yang berminat, silahkan untuk mendaftar ke bagian pendaftaran, no.telp: 021-4523273 ext.242.

七、印尼政府於 4 月 18 日宣佈開齋節共同假日另加 3 日。因此開齋節連假調整為 6 月 11-20 日，本校亦配合予以放假。

Berdasarkan SKB Menteri Agama, Menteri Ketenagakerjaan, dan Menteri Pelayagunaan Aparatur Negara dan Reformasi Birokrasi RI memutuskan bahwa Cuti Bersama Idul Fitri bertambah 3 hari, oleh karena itu tgl 11 s.d. 20 Juni sekolah diliburkan.